



Illustration  
Roukwell

THE SCOUTMASTER



# SKAUTING

Ročník 2  
ČÍSLO 4(6)  
zima 1971



Když bylo B.-P. 8 let, napsal tyto řádky: "Udělám to tak, aby byli chudí lidé tak bohatí jako jsme my a měli by vlastně být tak šťastní jako jsme my. Musíte se modlit k Bohu kdykoliv můžete. Nemůžete se však stát dobrými jen modlením: musíte se usilovně snažit, abyste byli velmi dobří."

Po svých 18. narozeninách napsal: "Měl jsem nejšťastnější život a chci, aby každý z vás měl také tak šťastný život. Poznáte, že nebe není druh štěstí někde nahoře na obloze po smrti, nýbrž přímo zde a teď na tomto světě."

A jeho poslední vzkaz byl: "Vaší záležitostí v životě je být šťastnými a činit šťastnými jiné ..... přinést štěstí na svět tím, že uděláte šťastnější domovy."  
B.-P. (1)

### BR. NÁČELNÍK MLUVÍ

Zastavme se na chvíli v překotném shonu svého života a přemýšlejme o sobě!

Podívejme se, jaký je náš dnešní stav a prozkoumejme svou minulost, neboť takové zamyšlení nám pomůže odhalit v našem životě různé důležité činitele a pochopit jejich vliv a význam. Jde o vnitřní síly,



St. FIMU) které náš osobní pokrok buď podporovaly nebo brzdily a jejichž správné ovládnutí nám umožní, abychom svůj další život utvářeli s větší jistotou a nadějí. Jen neztrácejme čas, aby takové sebepoznání nepřišlo příliš pozdě. A uplatňujme nově nabyté poznatky jak v životě vlastním tak i v životě jiných - hlavně mládeže. Poznání a ovládnutí vnitřních sil podobně jako nabytí a udržení plného zdraví se totiž týká jak jednotlivců tak i celých národů.

Mládež je budoucností národa. Jednotlivci odcházejí, svoji mládež má však národ vždycky s sebou. Je to jeho nejcennější majetek: v ní je národ věčný. A proto není nikdy pozdě, žádný upřímný pokus o nápravu není zbytečný, žádná snaha o zlepšení není svým způsobem marná a každá uplatněná zkušenost je užitečná. Ve své mládeži má národ svůj budoucí život: hlavně v mládeži, která je zdravá, nejevící známky vnitřního rozkladu, demokraticky vedená, správně duchovně vychovávaná a nezneužitá k politickým cílům. V mládeži se národu dostává vždy nové a nové naděje na lepší a šťastnou budoucnost.

Dnes, více než kdy předtím, stojí celý svět na mnohém rozcestí. Budoucnost a svoboda našeho národa závisí do jisté míry i na té části jeho mládeže, která teď žije mimo hranice naší staré vlasti. Na jejím všestranném zdraví, schopnostech, inteligenci a výchově závisí výsledky její plodné a tvůrčí práce a její účinky na lidskou společnost. A její zdraví závisí z velké části také na jejich vedoucích. Věnujme se jí tedy a pečujme o její zdraví nejen tělesné ale i duševní a mravní.

GOODWILL.

OBÁLKA: "Skautský vůdce" od známého amerického ilustrátora Normana Rockwella.



## Podte s nami ...

Nemôžem a neviem zabudnúť na ten klasický plagát, keď sa rozpomínam na ranné časy svojho skautovania a stále potom sa mi vynáral v mojej obrazotvornosti, hocikedy som mal čosi s organizovaním, obnovovaním alebo prácou pre skautsku myšlienku. Tiahol sa pred mojimi očami ako červená niť, ako vodičlo a perzonifikácia skautingu. Videl som ho v rôznych obmenách a grafických upravách či už ako plagát amerických skautov, ako kresbu francúzskeho skautského maliara Jouberta alebo ako uvodný, oživený obraz nejakého skautského filmu. Je to iste aj vám dobre známy usmievavý a kývajuci skautík v rukách so skautským klobúkom sugestívne volajúci "podte s nami ..." na mládež zaprášených ulíc, na mládež dobrú ale unudenú bez programu a stratenú v mori myšlienkového chaosu. Tá optimistická rozžiarená tvár slubovala prežiť radostnú mladosť v bratskom kruhu s vyššími ideálmi vtlesnanými do nášho skautského zákona a slubu. Slubovala romantické zážitky našich táborov a nezabudnuteľné chvíle našich táborákov v tieni ušľachtilých detských hrdinov: stredovekých rytierov, indiánov, traperov dalekého západu a našich vybájených i skutočných národných bohatierov.

Bohaté spomienky, osobné zážitky, časy pretrvávajúce bratsky a priateľsky utvrdené zväzky a veľa-veľa iného čo len viac vycitujeme, než by sme mohli nejakými slovami vyjadriť, zapríčinili, že skauting sa nám stal vecou najskrytejšieho vnútra nášho srdca, z ktorého ho nikto už v našom živote nemôže vypudiť.

Keďysi dávno sme slubovali vernosť skautskej myšlienke nie na určitý čas, ale na celý život. Bol to slub vtedy, keď sme ešte ani dobre nevedeli čo je to vlastne slubovať na svoju česť. Mnohému z nás sa vtedy zasekol dojatostou hlas v hrdle, ved pre mnohého to bolo po prvýkrát, že niekto počítal a jeho ctou. Skauting to bol prave, ktorý objavil v našom vnútri to najušľachtilejšie, a na to nemožno nikdy-nikdy zabudnúť. A tak verní tomuto nášmu skautskému slubu sme potom neskoršie, keď zloba ľudská dala niekoľkokrát padnúť organizácii, zachovávali ako sviatosť myšlienku skautingu v našich srdciach a vždy keď zasvitla nádej sme ju obnovovali, či už to bolo po strašnej vojne alebo potom v roku 68. Vždy starší a viac ošľahaní životom s pribúdajúcimi šedinami, ale vždy hotoví slúžiť tejto idei, sme sa stretli po rokoch doslova na jedno zapísknutie. Mnohí medzitým vypadli zo životnej stezky, ale tí čo zostali chceli ísť ďalej túto pavezú najčistejšej slobody a sbratania národov, zakorenenú v čistých srdciach detí. Chcej-nechcej nás museli doma obdivovať aj naši neprajníci a závideli nám, avšak nepodarilo sa im doteraz napodobiť skauting, napriek tomu, že do svojich poorganizácií vpašovali naše heslo, oblečenie a iné vonkajšie znaky - skautského ducha sa im nepodarilo napodobniť - a už aj preto je ich zúrenie proti nám také ukruté. Tento duch trvá doma medzi našimi bratmi a sestrami, z ich srdca ju nedokážu vypudiť; tento duch je tu v exile v našich srdciach a my si ho musíme zachovať pre novú nádej, ktorá sa raz celkom iste zas naskytne. Musíme si ho zachovať ako štafetu dočasne zastavenú, ale nie mŕtvu. Toto zaväzuje všetkých nás, ktorým tu v slobodnom svete nikto nebráni vyjadriť čo čo cítíme; toto je naša povinnosť voči bratom a sestram, ktorým sa to bráni. Viem veľmi dobre a vy to viete s nami, že nemáme veľké možnosti, ale každý na svojom poste čosi môže dokázať a keď tieto pollienka dáme dokopy, udržíme na živote tento plameň skautskej lásky, a zabránime tomu, aby tento ohník pohasol. Mnohí nám dojata písali, že si vzali so sebou slubový odznak ako vzacnu relikviu, mnohí sa nám spontánne prihlásili, ale so mnohí, ktorí ešte tak neurobili. Mnohí drobnou mravčou prácou medzi našou exilovou mládežou začali skautsky pracovať - vďaka im za to. My chceme len, aby naše srdcia klopali rovnakou skautskou melódiou, aby sme sa tu vo veľkom svete našli, jeden druhému nestratili a boli pripravení, keď zaznie zas to osudné zapísknutie nádeje obnovy.

Nuž podte s nami, pomôžte nám a ponáhajte si vzájomne našimi skúsenosťami a radami. Podte s nami ..., poraďte nám a napíšte nám kto v čom môže byť nápomocný. Nikto nie je o samotný, keby hociako bol jediným skautom či skautkou široko-daleko vo svojom okolí v ktorejkoľvek krajine, lebo patrí do veľkej svetovej skautskej rodiny a do našej malej tvoriacej sa.

Podte s nami, vy všetci, ktorí ste sa nám už prihlásili a oboznáme tých, ktorí ešte o našich snahách nevedia ...

Podte s nami ... !

C I P A ,

miestonačelník českých a slovenských skautov v exile.

# Náš úkol



... jak kapky jsme se rozpršeli  
po široším světě tom ..."

Ti z nás, kteří odešli z domova v bezprostřední či pozdější souvislosti s osudovými událostmi r. 1948, ocitli se v situaci moderního vyhnance: na jedné straně se nám najednou otevřel širý svět se všemi jeho krásami a možnostmi, o nichž se nám kdysi jen snilo; na druhé straně se nám nemilosrdně na mnohá let zavřela cesta zpět do staré vlasti. Jenom vzpomínky zůstaly. A teď jsme všichni jako osamělé hlídky v té naší velké skautské "hře", která se nám doslova rozehrála do celého světa a života....

Světová skautská konference v r. 1947 rozhodla, že se exiloví členové skautského hnutí mají činně zapojit do skautských organizací v zemích svého pobytu a přitom udržovat svůj národní odkaz a tradici. A toto rozhodnutí platí dosud. Byla to zřejmě právní obava ze "dvojití státní oddanosti" v případech, kdy se exiloví skauti stanou občany jiných zemí a stále se cítí vázání starými slibem k zemi svého původu. - (Jsou ovšem jedinci, kteří z velké oddanosti ke staré vlasti nové občanství nepřijímou.) To lze nejlépe praktikovat tak, že každý exilový skaut je zaregistrován ve skautské organizaci země ve které žije a navíc pak i v exilové organizaci země svého etnického původu. (V tom případě má také právo nosit na svém ne-exilovém kroji některé exilové skautské odznaky.) Podle okolností je registrován buď jako osamělá hlídka, nebo - je-li ta krových jednotlivců v jednom místě více - jako člen samostatné etnické družiny v rámci místního oddílu anebo - což je ideální - jako člen samostatného etnického oddílu v rámci místního sboru či střediska.

Je tedy jasné, že ti z našich činovníků, kteří se považují za exulanty raději než emigranty, mají úkol dvojitý: jednak být činní v místních národních skautských organizacích (na př. jako zástupce oddílového vůdce) a navíc pracovat "na národa roli dědičné" ve výchovných jednotkách naší vlasti exilové skautské organizace, t. j. vést náš skautský dorost k ocenění našeho národního odkazu a k zachování naší skautské tradice. Při správném provádění přináší tato dvojitá činnost vzájemné obohacení a vede k lepšímu občanství: uvědomělejšímu dějinnou zkušeností prodělanou kdysi doma a zodpovědnějšímu mluvením za ty, kdo na dějišti svobodného světa mluvit nemohou. Ovšem, k takovému organizování skautské mládeže je třeba dostatek dobrých vedoucích, kteří dají hochy a dívky ve větších střediscích etnického života dohromady.

Výběr dobrých vedoucích je základním předpokladem úspěšné práce. Bez nich nemůže být předsevzatý úkol splněn. Vlastnosti dobrého vedoucího v každém případě jsou: (1) má rád mládež a je ochoten pro ni pracovat - činnorodý zájem musí jít ruku v ruce s trpělivostí a obětavostí, které soustavná práce s mládeží vyžaduje; (2) rozumí mládeži - zná její možnosti a psychologii jakož i problémy a vlivy prostředí v dnešním komplexním světě a měnící se společnosti; (3) dovede vést - má theoretickou znalost a technickou způsobilost potřebné k inteligentnímu vedení (vůdcovství), neustále se učí a uplatňuje své zkušenosti a nové vědecké poznatky ve své práci s mládeží.

V naší zvláštní situaci k tomu přistupují ještě jiné prvky: (1) exulantská uvědomělost - znalost národního odkazu a asimilačního procesu v novém prostředí (nejde tak o to se přizpůsobení a splynutí bránit jako je usměrnovat); (2) udržení naší skautské tradice - to platí především o pravém skautském duchu jak jsme ho doma znali, uchovat to co je sverázně naše - at již české, moravské nebo slovenské - (sám ovšem patří i jazyk) a posílit to co je v naší národní povaze nejhodnotnější; (3) dějinná cítělost - odhodlanost a vytrvalost v překonávání překážek a obtíží v provádění nesnadného programu (podstatně větší než je jí zapotřebí za normálních okolností), využití jedinečné příležitosti k obohacení našeho odkazu o nové poznatky a zkušenosti, a konečně příprava na návrat, t. j. na okamžik, kdy opět dojde k plnému obnovení skautingy doma (nesmíme ty naše skautské hřivny zakopat, nýbrž se snažit vyzískat jimi další, at se již jedná o překlady, vydávání časopisů a příruček, zápisy z jamboree, peníze, nové kontakty atd.).

A pak jsou zde ještě dva činitelé, bez nichž by byl společný úspěch vyloučen: (1) uvědomělý zájem a podpora rodičů dětí nám svěřených a (2) dobře uštědění vedení - jeho úkoly bude: a/ udržovat spolehlivý, účinný a trvalý styčný bod vzájemného písemného spojení; b/ ustavit životaschopnou organizaci se stanovami a potřebnými řady a vypracovat dlouhodobý plán společné činnosti; c/ vytvořit potřebné odbory, které zajistí výchovu vedoucích (kádru starých vůdců cvičí mladší nastupce prostřednictvím lesních škol, víkendových táborů a společných či korespondenčních kursů), společný majetek a finanční prostředky; d/ řídit a koordinovat společnou práci na celém světě pomocí časopisů, pracovních službi, atd. a poskytnout potřebnou pomoc, povzbuzení a inspiraci; e/ umožnit častý vzájemný styk mládeže i vedoucích (letní tábory, společné podniky, atd.) za účelem vzájemného poznání, výměny zkušeností, rodinného přátelství a praktického bratrství a sestřerství; f/ zařídit spolupráci s jinými skautskými organizacemi a účast na národních a světových jamboreech; g/ zajistit pravidelnou změnu činných činovníků demokratickými volbami.

Místní metodika bude záležet na situaci: v případě celistvého etnického oddílu je postup celkem jednoznačný; v případě etnických družin (buď v několika místních oddílech nebo v několika městech) bude nutná větší koordinace, občasné poradání společného podniku a pod.; v případě však, že část nebo i celý oddíl bude sestávat z osamělých hlídek (roztoušených třeba i po celém kontinentě), bude k jejich plánovitému spojení do společné činnosti vyžadovat svěděního usilí a vynalézavostí; oddílový časopis, ustanovení cestujících rádce, dopisovací kursy (jakousi tzv. pomocí hlídkové školy br. Bechyne) osobní dopisy členů i rodičů, občasné návštěvy, zadávání dílčích úkolů, společný podnik jednou za měsíc, čtvrt roku či déle, letní tábory každý rok či dva atd.).

Máme před sebou velký a těžký úkol. Je ho však nutno přijmout jako záslužnou výzvu a náš mimořádný příspěvek ke zlepšení světa kolem nás; a zhostit se ho jak nejlépe dovedeme, jsouce věrni našemu starému činovníckému heslu: povinnost - odpovědnost - kázeň.

# Puberta a dospívání

Stadium psychologického vývoje: PUBERTA a DOSPÍVÁNÍ



1. VĚK. Dívky: 10 - 16 let; boši: 12 - 18 let.

2. BIOLOGICKÁ VYZRÁLOST. V letech před pubertou a během časného dospívání je prudké zvýšení všeobecného tělesného růstu; dostavení se funkce reprodukčních orgánů a dstroju; změna tělesné konfigurace s vývojem druhotných pohlavních znaků; projevení se schopnosti pro nejvyšší formu abstraktního myšlení a usuzování.

3. PSYCHICKÁ ENERGIE. Duševní a emocionální energie sdružené s instinktivními biologickými pudy se projevuje v různých změnách, které se v těle odehrávají - hlavně v oblasti pohlavní. Současně je skutečný vzrůst celkové použitelné energie a výsledným zesílením účtých popudů. Větší duševní kapacita je rovněž posílána touto energií.

4. BIOLOGICKÉ A KULTURNÍ VÝZVY. Ohromné fyzické a fyziologické změny puberty mají sklon k vnitřnímu znepokojení dítěte. Útočné pudy hrozí nedostatečným ovládnutím podnětů. Změny tělesné velikosti a tvaru porušují dosavadní představu o tělesné podobě a vyžadují, aby byla opravena. Pohlavní změny staví dítě tvář v tvář skutečnosti, že bude brzo schopno dospělé pohlavní funkce. Biologické změny je vyzývají, aby přijalo samo sebe v nové podobě a docílilo vlády samo nad sebou.

Rychlé změny a vzrůst energie a činnosti dospívajícího jsou příčinou, že ho společnost posuzuje se smíšenými pocity. Normálně je mu dána větší zodpovědnost; také se však očekává, že své útočné a pohlavní popudy zvládne a bude pokračovat ve své díloza dítěte podrobeného autoritě dospělých.

5. ÚTOČNOST. Útočnost je vyvolána pocitem zmaru, který dospívající zakouší, když hledí splnit určení svého dospělého života pod dozorem svých rodičů a společnosti. Jistá dávka vzpoury je nevyhnutelná; lze však doufat, že se útočnost usměrní do konstruktivních pokusů o získání nezávislosti jakož i do zdravé soutěživosti a výkonnosti.

6. PŘEDMETNÉ VZTAHY. Zvýšená síla pohlavního pudu působí, že se dospívající odklání od rodičovských vztahů ještě více než v dřívějším vývojovém stadiu. Dočasně a charakteristicky hledá dospívající svůj poměr k jiným dospívajícím. Spolu se svými vrstevníky stojí stranou dospělé společnosti a do jisté míry je s ní v rozporu. Dospívající najde často uspokojivý poměr a lidmi, kteří jsou mladší než jeho rodiče. Jeho zájem o tyto lidi je často intenzivní a může nabýt rozměru hrdiného uctívání. Je-li hrdina dobrým vůdcem a společensky zodpovědný, je dospívající veden správným směrem. Na druhé straně, ztotožňování se s hrdinou špatného druhu může vyústit v chování namířené proti společnosti, což se může stát vážným problémem, protože je dospívající obdařen fyzickou silou a pudovou kapacitou, které mu umožní, aby své myšlenky a fantasie uvelel v čin.

Charakteristické pro období dospívání - hlavně v jeho druhé polovině - je také první milostná zkušenost (obvykle se dospívající zamiluje několikrát) jako předběžná příprava ke konečnému výběru manželského partnera.

Když dospívající zvládne biologické a kulturní výzvy, sblíží se opět se svými rodiči. Nakonec zaujme normálně svoje místo ve společnosti jako spolupracující a budující mladý člověk.

7. "JÁ" (EGO) a TOTOŽNOST. Vzrůst útočných a pohlavních popudů probudí rozpory dřívějších stadií psychologického vývoje a přivodí nové rozpory. Rovnováha mezi vědomím, podvědomím a vyšším já, které dosáhla značné- ho stupně síllosti v dřívějším vývojovém stadiu, je porušena. Je obnovený zápas se strany vědomí o získání nadvlády nad ruzlivými silami. V tomto zápase může ego použít stupnici svých obranných technik. Někdy se "já" spojí s "vyšším já" a jeho vnitřní potřeby a podněty jsou popřeny a utlumeny způsobem hraničícím s askesí. Jindy je vyšší já ignorováno a nutkáni se dostane okamžitého ukojení. Dočasný krok zpět ke způsobu chování sdruženému s dřívějším vývojovým stupněm je běžným zjeven.

Jak jsou znovuoživěné rozpory opět zpracovány a vyřešeny, a jakmile se dospívající vypořádá se svými novými útočnými a pohlavními popudy, vrátí se rovnováha opět do svého dřívějšího stavu. Konečný výsledek stadia dospívání je dosažení celkem jasné a stále totožnosti, která připustí aktivní sledování cílů ve vzdělání, zaměstnání a manželství.

Kapacita pro sebezhodnocení a vnitrozřetí se zvyšuje a ideálně vrcholí ve schopnosti vnitřního rozhledu či pochopení sama sebe.

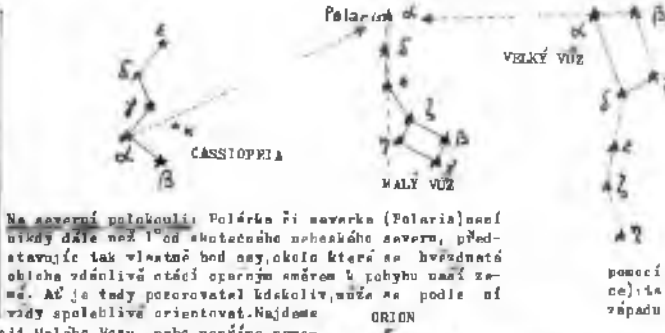
8. "VYŠŠÍ JÁ" (SVĚDOMÍ a IDEALY). Výsledkem odpoutání se ze závislosti na rodičích je oslabení vyššího já, pro tože to je původně odvozeno ponajvíce od rodičů. V důsledku toho je dospívající více či méně vědomě schopen, aby překročil a rozhodnul sám pro sebe hodnotu věcí posouzených dříve jeho rodiči. Mnohdy se zdá, že úplně zavrhnul vše, za čím rodiče stojí. To je část zhodnocovacího procesu a normálně se dospívající vrátí k systému hodnot svých rodičů.

9. TYPICKÉ NORMÁLNÍ CHOVÁNÍ. Zvláště v první polovině dospívání je dospívající ve zmatku rychle se měnícími nálad a podněty. Pocity vnitřní neorganizovanosti a nedostatečnosti jsou většinou potlačeny nebo zakryty bravadem, hlasitostí a rozpínavostí. Problém kontroly popudů a citů je patrný v nepředvídatelnosti a impulzivnosti. Důkaz intenzivního zájmu o skupinu vrstevníků je zřejmý ve výstředcích v oblečení, v hrdiněch které dospívající uctívají arzální ve druhu hudby, který se všeobecně rodičům oškliví. Je značný sklon k zamilování a odmilování se s k mnohem pokusnictví se vztahy mimo rodinu, z nichž většina slouží tomu účelu, aby mu pomohly k definování sama sebe. Jakmile je znova dosažena rovnováha, nastane obrát k intelektuálnějším a filozofičtějším zájmům. Lpění na skupině vrstevníků se uvolní a dospívající kráčí směrem k zaujetí svého místa v dospělé společnosti.

C. F. Settlage (Hakim)







Na severní polokouli: Polárka či severka (Polaris) není nikdy dále než 1° od skutečného nebohského severu, představuje tak vlastně bod osy, okolo které se hvězdnatá obloha v důsledku otáčení opačným směrem k pohybu naší země. Ač je tedy pozorovatel kdokoliv, může se podle ní vždy spolehlivě orientovat. Najdeme ji buď u přímo: je poslední ve vlně Malého Vozu, nebo nepřímo pomocí h/Velkého Vozu: prodloužíme-li vzdálenost 2 hvězd tvořících zadní část vozu 6x směrem nahoru anebo (zvláště je-li Velký Vůz za mrak) nebo se blíží obzoru, což je v srpnu, září a říjnu kolem plněno-  
 (a) Cassiopeia: vedeme-li příčku z alfa C. (Schedir, Schehar) směrem nahoru mezi hvězdami gamma a kappa C., blíže však ke kappa C.

Soubhvězda Oriana je možno vidět na obou polokoulech. Na severní vychází v létě pozdě v noci, v zimě však svítí již z večera. Horní hvězda jeho páru, delta Oriana (Mintaka), je účinná na nebeském rovníku: ač je člověk kdokoliv na zemi, tato hvězda vychází vždy přesně na východě a zapadá přesně na západě. Také Polárka je možno pomocí Oriana najít, t.j. prodloužením severojižní spojnice mezi hvězdami zeta 0., a blavec (lambda 0.).

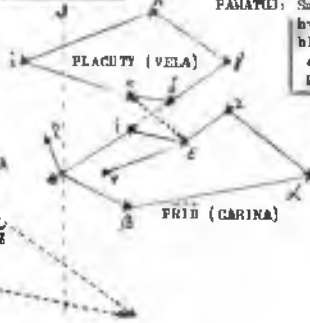
Jiný způsob určení východu a západu je pomocí Venuše (zračička, jitřenka, denice, večernice): ta stojí před východem slunce na východě a po západu slunce na západě.

Na jižní polokouli: Jižní nebeský pól nemá žádnou hvězdu ve své blízkosti. Ba je to jedno z nejtemnějších míst na nebi ("díra" ve vesmíru, t.zv. "pytel ublí"), takže jeho polohu lze najít jenom nepřímo a sice takto: (1) Nejprve najdeme soubhvězdy Jižní Kríž (CRUX), které je velice zřetelné, protože alfa i beta Crucis jsou jedny z nejjasnějších hvězd na nebi: pak spojíme v duchu gamma C. (Acron) a alfa C. (Acrux) a prodloužíme tuto dlouhou osu kříže dolů k jihu. (2) Měruje v prodloužení krátké osy kříže směrem k soubhvězdí Troj-  
 uhelníka najdeme v blízkosti dvě ještě jasnější hvězdy patřící do soubhvězdí Kentaura (CENTAURUS): první je vedrohlá beta C. (Betar), druhá žlutá alfa C. (Rigel Centauri); z prostředního bodu mezi těmito hvězdami spojíme pak úhelní osou dolů k jihu. (3) Průsečík těchto dvou přímk je pouze několik stopů stranou (asi 5-8 stívek asiček) od skutečného jižního pólu. Tato je nejbližší hvězda našemu slunci. I tak je 272.000 v dále než naše slunce od země. Je téměř stejně jasná, takže tak by si vypádelo naše slunce, kdybychom se vsedli dávali ve vzdálenosti 47 svět. roků.

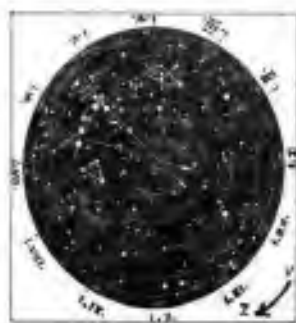


Dva srovnání kulatých mapak a oblohu postav se čelem k severu na severní a k jihu na jižní polokouli a dvě mapky nad blavou tak aby, hvězdy souřadilo k sobě. Data na obvodu označují nejvyšší bod nad obzorem (nebeským poloúhlem) v 8 hodin večer místního času.

POZNÁMKA: Je nutno dávat pozor, abychom Jižní Kríž správně rozpoznali. Poblíž němu je totiž t.zv. "falšovaný kříž", méně jasný a poněkud širší, tvořený čtyřmi hvězdami patřícími dvěma různým soubhvězdím: kappa a delta Velorum (PLACHTY) a zeta a epsilon Carinae (PŘÍD).



PAMĚT: Směr pohybu hvězd na obloze je od východu k západu



## "Mezinárodní skautská večerka"

Pomalu

Hudba: Rukard Hurd



### DAY IS DONE (TAPS)

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p>1. Day is done, gone the sun<br/>from the lake, from the hill(s)<br/>from the sky;<br/>all is well, safely rest;<br/>God is nigh.</p>           | <p>1. Zapad' den. Slunce svit<br/>vymizel z údolí,<br/>z temen hor;<br/>odpočin každý kdo's<br/>Boží tvor.</p>   | <p>Francouzsky: C'est la nuit, tout se tait<br/>sur la plaine, les collines,<br/>et les bois;<br/>c'est la paix, tout est bien<br/>et Dieu vient.</p> |
| <p>2. Fading light dims the sight<br/>and a star gems the sky<br/>gleaming bright;<br/>from afar, drawing nigh,<br/>falls the night.</p>           | <p>2. V lesa klín padl stín.<br/>Hasne již vavry zář,<br/>svatý mír<br/>kráčí z hor; usná<br/>Boží tvor.</p>   | <p>Německy: Durch die Nacht tonet sacht<br/>unser Lied, Friede zieht<br/>durch das Land;<br/>alles ruht, Gottes Hand<br/>schützt uns gut.</p>         |
| <p>* Thanks and praise<br/>for our days<br/>'neath the sun, 'neath the stars,<br/>'neath the sky;<br/>as we go, this we know:<br/>God is nigh.</p> | <p>3. (Sloka se zpívá<br/>zavřenými ústy.)<br/><br/>Ide noc, slnko už<br/>zašlo v dial, zašlo z hól,<br/>zašlo z hór;<br/>v tichom sne spočinia<br/>Boží tvor.</p> | <p>Španělsky: Descansad todo es paz<br/>cae la noche en la, tie-<br/>rra y al mar;<br/>descansad que el Señor<br/>cerca está.</p>                     |

(Denní verše schválená světovou náčelní, Lady Baden-Powell.)  
/Po prvé vyšlo v časopisu "The Guide" 11.IV.1952./

/Poznámka redakce: Máme ještě následující překlady: dánský, finský, holandský, italský, japonský, řecký a švédský./



# Den vzpomínání

Kéž tento den ještě mnohokrát společně oslavíme! Blahopřání k narozeninám zní 22. února ozvěnou kolem světa, neboť pro skauty i skautky je to Den vzpomínání, společný den narozenin Zakladatele skautského hnutí a jeho paní, Světové náčelní.

Po mnoho let před svou smrtí v r. 1941 cestoval Lord Baden-Powell spolu s Lady Baden-Powell téměř po každé části světa, aby navštívili svoji velkou rodinu skautů a skautek. Znalo je tisíce hochů a dívek i tisíce mužů a žen, kteří ve skautském hnutí vyrostli.

Miliony dnes znají Světovou náčelní a mají ji rádi a tak jsou její narozeniny a současně i výročí narozenin Zakladatele velmi zvláštním dnem pro každého člena světové skautské rodiny.

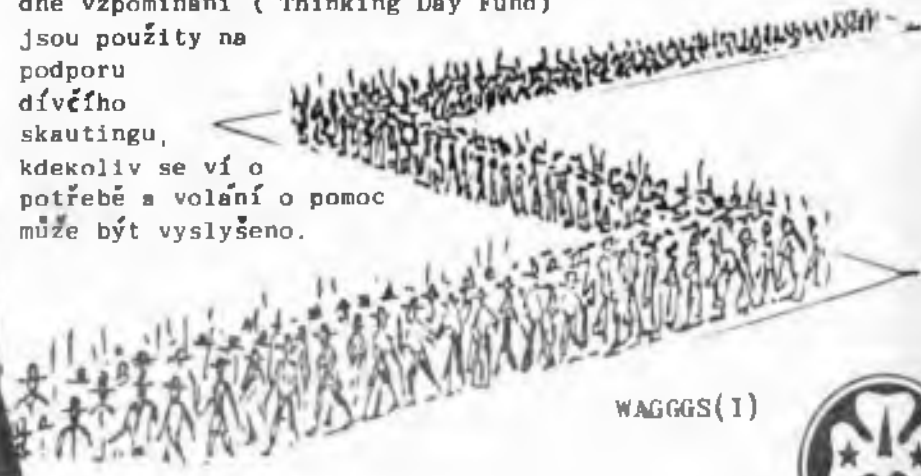
Na 4. Mezinárodní konferenci (jak byly konference nazývány předtím, než se utvořil Světový svaz) konané v r. 1926 v U.S.A. byl podán návrh, aby byl den společných narozenin Světového náčelníka a náčelní prohlášen za Den vzpomínání (Thinking Day). To bylo nadšeně přijato a tak je 22. únor dnem oslav, kdy krouží hřejivé a přátelské myšlenky kolem zeměkoule. Nezáleží na tom, že se mnozí z nás nikdy neviděli; patříme všichni do stejné světové rodiny a tak oslavujeme narozeniny svého Zakladatele a jeho paní.

Při narozeninách myslí člověk přirozeně na dárky a tak v r. 1932 jedné belgické činovnici něco napadlo. Její přátelé mysleli, že je to dobrá myšlenka a tak o tom řekla Světové náčelní. V lednu 1933 byl uveřejněn v "Poradním ohni", čtvrtletníku Světového svazu, dopis náčelní skautkám světa. "Nevede naše myšlení obyčejně k činu", psala, "a nebylo by to pěkné, kdybychom snad mohly dát nějakou věc stejně jako svoje myšlenky, abychom pomohly rozvinout světové přátelství, které každým rokem pomalu roste a které, jak doufáme, bude neustále víc a víc vzrůstat?". I tehdy bylo totiž tolik skautek, že kdyby každá z nich dala rovnomocninu malého peníze v měně své země, byl by z toho velmi veliký obnos.

Byla to myšlenka belgické činovnice a rozšířila se tak rychle, že i v r. 1933 došly první příspěvky do Světové kanceláře v Londýně. V mnoha zemích po celém světě četly skautky dopis Světové náčelní a byly názoru, že to byla dobrá myšlenka.

Zabere to čas, než se myšlenka rozšíří po světě, každým rokem však o tom slyší víc a víc dívek a do Světové kanceláře je posláno víc a víc peněz. Dohromady teď příspěvky činí několik tisíc dolarů ročně. Některé jsou dány prostřednictvím národních Fondů světového přátelství, některé jsou poslány přímo nebo přes národní ústředí, všechny jsou však dány ochotně a dobrovolně se zvláštní myšlenkou najině skautky v tento velmi zvláštní den. Všechny peníze tohoto Fondu dne vzpomínání (Thinking Day Fund)

jsou použity na podporu dívčího skautingu, kdekoliv se ví o potřebě a volání o pomoc může být vyslyšeno.



WAGGGS(I)





## MAGYAR CSERKÉSZ SZÖVETSÉG

HUNGARIAN SCOUTS ASSOCIATION • ASOCIACION DE SCOUTS HUNGAROS • UNGARISCHER PFADFINDERBUND

## Árvalányhaj

Na 4. světovém skautském jamboree v r. 1933 nebylo možné nepoznat maďarské skautské hostitele, když vpočodovali do ústřední arény v Gödöllő: každý hoch měl za kloboukem vlnající bílavý chochol. Byl to mekký, jemně vlasovitý či pérovitý květ traviny zvané "árvalányhaj" rostoucí na maďarské stepi.

Když původní osadníci přišli do země, které je dnešní Maďarsko, byla tamní země pokryta ohromnými pralesy a bohatými pastvinami. Během dalších staletí bylo mnoho země proměněno v úrodná pšeničná pole. Potom, ve 13. století, najednou spadly do východní Evropy mongolské hordy a téměř vyhladily maďarský lid. Velké oblasti země se staly suchou pouštinou, na níž se právě "árvalányhaj" rozrostla. Maďaři znovu vyhubovali svou zem, jen aby byla opět zpustošena v 16. století Turky. A tak museli vybudovat Maďaři svou zem znovu. Přece však ve 20. století bylo Maďarsko opět pohlaceno válkou, která zanechala zemi menší co do velikosti i co do počtu obyvatelstva.

Průběhem dějin si člověk vymyslel různé znaky a symboly své víry a naděje, svých tužeb, vztahů či ideálů. Většinou jsou to znaky a symboly umělé (vlajky, sochy, atd.), jsou však i přírodní jako ptáci (orel, sokol), zvířata (lev, medvěd) nebo i květiny. A do poslední skupiny patří zvláštní druh trávy zvané "árvalányhaj", což znamená "sírotkový vlas". Dorůstá do výše 3 - 1 metru. Je to bylina tenkého avšak pevného a pružného stébla a její pérovitý vrcholek má barvu lnu. Majestátně se uklání, vítězně se běhá ve slunci a valně vlní ve větru jako pramének plynů vlasů. Co víc, tato krásná a vzácná travina roste pouze na suchých maďarských stepích, zvaných "puszta". Její význam jako symbol se vztahuje ke staré legendě populární mezi Maďary od dob založení jejich národa.

Podle této pověsti žil kdysi v Maďarsku princ jménem Arpad\*. Byl to jejich druhý princ a jeden z nejmocnějších lovců.

Jednou navečer si vyjel Arpad sám na koni na lov. Zjel dále do hlubokého lesa, než kam se kdy někdo z jeho soukromců předtím odvážil. Když slunce téměř zapadlo a Arpad se rozhodl ukončit svůj úspěšný lov, našel náhle v nedaleké vyvýšenině zvonivě dívčí křik. Cválal rychle ve směru křiku a brzy se octnul na malé vyvýšenině. Na malé prostranství dole nviděl mladou dívku: její dlouhý plavý vlas byl zapleten do trnitých křoví, takže nemohla uniknout. Zřejmě tam uvázla ve svém úctě před hladovým vlkem, který se hotovil k útoku na druhé straně paloučku. Arpad rychle vytáhl ze svého toulce šíp, dal jej do luku, mocně napnul silnou tetivu, namířil a vystřelil. Šíp prorazil lebku zvířete chápajícího po nebohém děvčeti a vlk, jakoby předtím, padl mrtev v sarrých nohou vyděšené dívky. Princ rychle popojel k dívce, seknul a koně a vyprostil dívce z ostružinového houšří. Byla to krásná, mladá dívka, jejíž nadherný plavý vlas splýval dlouze přes ramena. Když se jí Arpad vyptával, dověděl se, že byla sírotkem a žila sama v opuštěném obydlí v lese. Děkovala neznámému dobrodíteli za záchranu života a za odměnu mu nabídla, že mu bude prorokovat budoucnost. Věštectví bylo totiž jejím zvláštním darem, který zdědila po své matce. Máje na paměti těžkosti, které jeho lid proživil při přechodu dvou světadílů a všechna soužení která překonal, Arpad měl na mysli jednu palčivou otázku, kterou také dívce položil: "Jak dlouho bude můj lid žít v této zemi, kterou si tak oblíbil?" Místo odpovědi se dívka otočila a její dlouhý plavý vlas se zalesknul v zapadajícím slunci. Pak prince vyzvala, aby její vlasy odřízl. Ten zprvu odmítl, avšak na její naléhání následoval jejího příkazu, vytáhl meč a uřízl její zlaté kadeře. Dívka pak odříznuté vlasy vzala a vyhodila je vysoko do vzduchu se slovy: "Pakud budou ryto vlasy vlnit v údolí Gödöllő, bude Tvojí lid žít v této zemi a duch svobody svobody bude žít v jeho srdcích." Později pak vtr rozvlnil vlasy do širokého okolí. A kamkoliv každý vlas dopadnul, zakorenil se a vyrostl v rostlinku s vlasovitým chocholíkem nahře.

Tato legenda je známá všem svobodomyšlným Maďarům, kteří pak od té doby nosili "árvalányhaj" hrdě za svými klobouky jako znak svobody. Za starých časů, kdy bylo Maďarsko hrdým, tvořivým, pracovitým a svobodným národem, všichni princové, mocní, vojáci, hudebníci atd. nosili chocholce této traviny na svých pokrývkách hlavy jako symbol národní svobody.

Když byl po první světové válce svaz maďarských skautů obnoven, začali hoší tradici nošení "árvalányhaj" na svých skautských kloboucích. Pro ně to nebyl jen symbol maďarské půdy a holestných částí dějin jejich země, nýbrž především výzva připomínající jim, že z každého vinulého soužení, které jejich země vyzrvala, vzešlo v srdci každého mladého maďarského člověka odhodlání přičinít se všemožně o to, aby nesl dále přičinný úel svého národa.

V Maďarsku dnes, bohužel, nejsou skauti - připomínka, že i nejčinnější lidský statek, svoboda, může být přechodně ztracen. Zato maďarští skauti v exilu nosí však "árvalányhaj" hrdě na svých skautských čapkách. A jím i tato krásná pověst a její duch žije mezi skauty svobodného světa.

G. F. Cahill &amp; I.

\* Štípa pinnata L. - "vlasy sv. Ivana".

\*\* Arpad (840-907?) - vůdce Maďarů, které přivedl do nynějšího Maďarska v r. 895. Jeho potomci panovali až do r. 1301.



## CSERKÉSZBÁL

20. listopadu 1971 pořádali maďarští skauti v exilu svůj tradiční výroční bál organizovaný pod ručitelstvím svého generálního koncilu. Bál měl 128 patronů (z toho 9 čestných) a 3 výbory, v nichž byli i zastupcové maďarské šlechty: pánský výbor - 29 členů, dámský výbor - 19 členek a výbor mladistvých - 14 členů a členek. Na bale, pořádaném v jednom velkém newyorském hotelu, vystoupilo 11 debutantek při hudbě maďarského orchestru pod vedením jednoho skautského vůdce. Výtěžek bálu, jehož se účastnilo přes 500 lidí, bude použito na podporu maďarského skautingu v exilu.

POŽEHNANÝ ROK 1972 VŠEM NAŠIM BRATŘÍM A SESTRÁM NA CELÉM SVĚTĚ  
přeje GOODWILLI

Počátkem r. 1972 bylo řadě redakcí krajského tisku a různým představitelům našich exilových organizací posláno následující prohlášení:

PROGRAMOVÉ PROHLÁŠENÍ PŘÍPRAVNĚHO ÚSTŘEDÍ ČESKÉHO A SLOVENSKÉHO SKAUTINGU V EXILU

V SRPNU 1970 SE VE STUTTGARTU A V NAARDENU SEŠLA SKUPINA SKAUTSKÝCH ČINOVNÍKŮ OBOU EXILOVÝCH VLN. BYLO TO NĚKOLIK TÝDNŮ PŘED ÚŘEDNÍM UKONČENÍM ČINNOSTI SKAUTSKÝCH ORGANIZACÍ V ČECHÁCH A NA SLOVENSKU. U VĚDOMÍ SKUTEČNOSTI, ŽE TÍHA ODPOVĚDNOSTI ZA KONTINUITU ČESKÉHO A SLOVENSKÉHO SKAUTINGU LEŽÍ NA EXULANTECH, DOHODLI SE PŘÍTOMNÍ BRATŘI NA ZALOŽENÍ PŘÍPRAVNĚHO ÚSTŘEDÍ ČESKÉHO A SLOVENSKÉHO SKAUTINGU V EXILU /DÁLE PŮ/.

ČLENOVÉ PŮ POVAŽUJÍ EXISTENCI ČESKÉHO A SLOVENSKÉHO SKAUTINGU V EXILU, JAKO SAMOSTATNÉ ORGANIZACE, ZA ZÁLEŽITOST DOČASNOU. JAKO SAMOSTATNÁ ORGANIZACE MŮŽE EXISTOVAT JEN DO DOBY, NEŽ V ČSR BUDE MOŽNO ČINNOST SKAUTSKÝCH ORGANIZACÍ SVOBODNĚ OBNOVIT A PRAVĚ K TOMU MUSÍ SMĚROVAT HLAVNÍ SNAHA ČESKÉHO A SLOVENSKÉHO SKAUTSKÉHO EXILOVÉHO HNUTÍ. PO OBNOVĚ HNUTÍ VE VLASTI ZANIKNE EXILOVÁ ORGANIZACE A STANE SE Pobočkou NÁRODNÍCH SKAUTSKÝCH ORGANIZACÍ.

HLAVNÍM CÍLEM PŮ JE POLOŽIT ZÁKLADY PRO SILNÝ A JEDNOTNÝ ČESKÝ A SLOVENSKÝ SKAUTING V ZAHRANIČÍ, KTERÝ SE V PLNÉM ROZSAHU HLÁSÍ K PŮVODNÍM IDEÁM ZAKLADATELE SVĚTOVÉHO SKAUTINGU ROBERTA BADEN-POWELLA A K TOMU ÚČELU SI VYTÝČILO ÚKOLY, KTERÉ PO DOBU SVÉ DOČASNÉ EXISTENCE BUDE SLEDOVAT:

1. POMOCÍ EXILOVÉHO TISKU INFORMOVAT ČESKOU A SLOVENSKOU EXILOVDU VEŘEJNOST O SNAZE PODCHYTIT ČESKÉ A SLOVENSKÉ SKAUTY ŽIJÍCÍ V ZAHRANIČÍ.
2. VYTVOŘIT OKRUH DOBRÝCH SKAUTSKÝCH VŮDCŮ JAKO ZÁKLADNU HNUTÍ.
3. ZAKLADAT SKAUTSKÉ ODDÍLY A DRUŽINY VSUDE TAM, KDE ŽIJÍ ČEŠTÍ A SLOVENŠTÍ KRAJANÉ A TŽV. "OSAMĚLÝMI HLÍDKAMI" UDRŽET VE SKAUTSKÉ RODINĚ I SESTRY A BRATRY, ŽIJÍCÍ DALEKO OD KRAJANSKÝCH CENTER.
4. INFORMOVAT VEŠKERÉ EXISTUJÍCÍ ODDÍLY A DRUŽINY O CÍLECH PŮ A VYZVAT JE K ZAČLENĚNÍ DO ÚSTŘEDNÍ ORGANIZACE.
5. VYDÁVAT NEBO SPOLUVYDÁVAT JEDEN ČASOPIS PRO MLÁDEŽ A JEDEN PRO ČINOVNÍKY.
6. VYTVOŘIT POKUD MOŽNO V DOBĚ CO NEJKRATŠÍ PODMÍNKY PŘÍZNIVÉ PRO SVOLÁNÍ SNĚMU, KTERÝ PROJEDNÁ VŠECHNA ZÁKLADNÍ ROZHODNUTÍ A ZVOLÍ ČLENY DO HLAVNÍHO STANU DEFINITIVNÍHO ÚSTŘEDÍ.
7. ÚZCE SPOLUPRACOVAT S OSTATNÍMI EXILOVÝMI A KRAJANSKÝMI ORGANIZACEMI, JEJICHŽ KONEČNÝM CÍLEM JE OBNOVENÍ DEMOKRATICKÉHO POŘÁDKU VE VLASTI.
8. NAVAZOVAT SPOLUPRÁCI S NÁRODNÍMI SKAUTSKÝMI SVAZY JEDNOTLIVÝCH ZEMÍ A S OSTATNÍMI EXILOVÝMI SKAUTSKÝMI ORGANIZACEMI.
9. PŘÍPRAVOVAT PŮDU PRO UZNÁNÍ EXILOVÝCH SKAUTSKÝCH ORGANIZACÍ ZA PLNOPRÁVNĚ ČLENY SVĚTOVÉHO ÚSTŘEDÍ.

ZA PŘÍPRAVNĚ ÚSTŘEDÍ ČESKÉHO A SLOVENSKÉHO SKAUTINGU V EXILU:

FRANTIŠEK A. NĚMEC V.R.  
PROF. DR. CTIBOR GRANDTNER V.R.

EMIL J. ŠTEMBERA V.R.  
PROF. DR. JOSEF KRATOCHVIL V.R.

ADRESA SEKRETARIÁTU: S K A U T , Box 69, S 59700 ÅTVIDABERG, SVERIGE.

"SKAUT-EXULANT" ukončil po 20 letech své vydávání jako samostatný časopis. V prosinci 1971 začal vycházet jako část PALETY (ročník I., číslo 11-12), časopisu čs. exilové mládeže. Zájemci o tento hodnotný časopis, určený pro mládež od 6 do 14 let, ať napíší na adresu redakce: PALETA, Postfach 236, 8033 Zurich, SCHWEIZ. Roční předplatné je 27.50 švýc. franků.

Sestra Vlasta K o s e o v á, bývalá náčelní dívčího kmene čs. skautek, churaví.

Z DOMOVA

"...Čas se proměňuje, listy leží bezvládně po trávnících. Jaké jsou to příznaky?..."

"...Škoda, že ten život tak utká, někdy je mně z toho všeho smutno. Zvláště teď na podzim se ukrádá do duše takový divný pocit tesknosti a smutku. Ještě že mám dost práce a nemám čas o tom všem moc přemýšlet. Jinak z novln nic nevím, o nic se nestarám a o nikoho nezajímám."

"...Až do nedávna jsem dostával ...časopisy ze zahraničí, nyní již nepropuštěl kontrola nic. Jsem tedy beze zpráv."

"...má problémy s dcerou, která je skutečně velmi nadaná a síkovaná. Ráda by ji viděla na studích..., ale bylo prý jí řečeno, že se na studia nedostane, protože matka pracovala v JINAKU. Podobných případů znám již několik. ..."

"...jsou svazky, které ani čas neporuší...: ano, naše přátelství je povýšeno bratrstvím a je trvalé - a i když si často nepíšeme, přec na sebe nezapomínáme a nic se na našem vztahu nemění..."

DOPISY Z TÁBORA:

Moc se mně po vás stýská. Pošlete foto a krabici čokolády!

Nemám čas. Prečtěte si tento dopis také zítra, abych nemusel zase psát.

Naučili jsme se novou táborovou píseň. Teď ji zazpívám. Líbí se vám?

Posílám obrázek jak se koupu. Není mě vidět, protože su pod vodou. Koupání je můj oblíbený sport, protože pod vodou mě nikdo nenajde.

Já a Jirka máme dobré ujednání : když jdeme na noční vycházku, já nesu jeho ruksak do kopce a on nese můj, když jdeme s kopce.

Včera jsme byli na poradní skále. Ale nebojte se. Chodit ještě moc nemůžu, ale učím se jist a psát levou rukou.

Nejedla jsem již tři dny a ztratila jsem tři kila. Nemáte radost?

Maminka říkala, abych vám napsal a tak píšu. Jak se máte? To je dobře. Ahoj !

Na obálce: Adresa stejná jako na mém posledním dopise.

B.A.(I)

DALŠÍ POKUS O DEFINOVÁNÍ HOCHŮ

Když dítě mužského rodu vyroste z plínek a z dlouhých šateček, které nosilo co by batole, a nabude kalhot a pih a tolik špíny, že se příbuzní neodvažují dát mu pusu -stane se hochem.

Hoch dovede plavat jako ryba, utíkat jako srnec, šplhat jako veverka, zpěčovat se jako mezek, rvát jako tur, jíst jako čunče nebo chovat se jako osel - podle klimatických podmínek.

Je chutí k jídlu potaženou kůží a rámušem pokrytým skvrnami.

Je nazýván orkanem, protože přichází v nejneočekávanější chvíli, uderí na nejneočekávanějším místě a zanechá za sebou spoušť.

Je to rostoucí a nanejvýš slibný živočich, kterého je třeba krmit, napájet a chovat v teple.

Je radostí provždy, neřádem občas, problémem naší doby a nadějí národa. Každý hoch je důkazem toho, že Bůh není zhrzen člověkem.

Kdyby nebylo hochů, noviny by zůstaly nečteny a tisíce kin by zbankrotovalo.

Hoši jsou užiteční pro vyřizování obálky. Jeden hoch může snadno obstarat rodinné obálky s pomocí 5-6 dospělých. Chuť, s jakou hoch obálky vyřizuje, se vyrovná pouze rychlosti slimáka za červencového poledne.

Hoch je přirozený divák: dívá se se stejným záplem na průvody, ohně, zápasy, hry, auta, čluny, letadla - ne však na hodiny.

Hoši věrně napodobují své otce vzor všem pokusům naučit je dobrým způsobem.

Není-li příliš často umýván a je-li udržován v chladném, tichém místě po každé nehodě, hoch přežije zlomené kosti, sršné, koupání, pracky a devět porcí svestkových knedlíků.

T.R.(I)



"Vyznaším se!"



## Z REDAKCE

\* Ve spojitosti s přijetím funkce místonáčelníka br. Cipou a vzhledem k historické rozdílnosti dvou národních celků zastoupených v našich řadách budeme nadále používat označení "český a slovenský". - S tím též souvisí používání dvou lilií. Jako zevní projev vnitřní jednoty bude však také záhodno mít jednu lilii společnou. Než se tak stane, zdálo se nám příhodné použít zatím stylisace, která již byla v CSR svého času zavedena. - V obou případech je to však pouze redakční návrh na prozatímní řešení. Změny tohoto druhu vyžadují schválení Přípravným Ústředím než se stanou oficiálními.

"Edice SKAUTING" Máme v plánu postupně pořizovat kopie (xeroxové) vybraných věcí z čs. skautské literatury pro eventuální zájemce. Jako první faksimile takto "vyjde" ORGANISACE od Ant. B. Svojsíka (1930). Cena: 5.80 U.S. \$ nebo ekvivalent.

\* Žádáme případné majetníky o laskavé krátkodobé zapůjčení těchto publikací: (1) Ant. B. Svojsík a Jan Novák: ZÁKLADOVÉ SKAUTINGU (1920); (2) Bohumil Pospíšil: TABOROVÝ OHEN; (3) předválečný "Skaut-Junák" (jakákoliv čísla) !

| OBSAH - CONTENTS      |  |   |    |
|-----------------------|--|---|----|
| St. FIM (I)           | (Kritisoání) (INDIÁNSKÁ MODLITBA)                          | (Criticizing) (INDIAN PRAYER)   | 38 |
| B.-P. (I)             | (Staatný život) (ZE SLOV. B.-P.)                           | (Happy life) (FROM THE WORDS OF B.-P.)                                | 38 |
| Goodwill              | (Zdraví a mládež) (BR. NÁČELNÍK MLUVÍ)                     | (Health and youth) (THE CHIEF SPEAKS)                                 | 38 |
| Cipa                  | Počta s nami ...   | Come along with us ...  | 39 |
| Ilek                  | Náš úkol   | Our task  | 40 |
| G.F. Settlage (Hakim) | Puberta a dospívání  | Puberty and adolescence   | 41 |
| A.A. Carey (I)        | Udržovat se tělesně zdatným, duševně bdělým a mravně ryzím | To keep myself physically strong, mentally awake and morally straight | 42 |
| -i-                   | Orientace podle hvězd (SKAUTSKÁ PRAXE: Orientace)          | Orientation by the stars (SCOUTCRAFT: Orientation)                    | 43 |
| R. Hurd & I.          | "Mezinárodní skautská večerka" (SKAUTSKÁ PRAXE: Písně)     | "Day is done (Taps)" (SCOUTCRAFT: Songs)                              | 43 |
| WAGGS (I.)            | Den vzpomínání (SVĚTOVÝ SKAUTING)                          | Thinking Day (WORLD SCOUTING)   | 44 |
| G.F. Cahill & I.      | Arvalányhaj (EXILOVÝ SKAUTING)                             | Arvalanyhaj (SCOUTING IN EXILE)                                       | 45 |
| -i-                   | Cserkészbál (EXILOVÝ SKAUTING)                             | Cserkészbál (SCOUTING IN EXILE)                                       | 45 |
| -r-                   | Z ÚSTŘEDÍ (Programové prohlášení, "SKAUT-EXULANT")         | FROM HEADQUARTERS (Declaration of program "SKAUT-EXULANT")            | 46 |
| -r-                   | Z DOMOVA (z dopisů)  | FROM HOMELAND (From the letters)                                      | 46 |
| B.A. (I.)             | Dopisy z tábora (SKAUTSKÝ HUMOR)                           | Letters from camp (SCOUT HUMOR)                                       | 47 |
| T.R. (I.)             | Další poky o definování hochy (SKAUTSKÝ HUMOR)             | Another try at defining boys (SCOUT HUMOR)                            | 47 |
| -r-                   | Z REDAKCE ("Edice SKAUTING")                               | FROM THE EDITOR ("Edice SKAUTING")                                    | 48 |

"SKAUTING" časopis pro české a slovenské skautské vedoucí v exilu  
časopis pre českých a slovenských skautských vedúcich v exile

Vydavci: Přípravné Ústředí Českého a Slovenského Skautingu v Exilu. Redakce: "SKAUTING" P.O. Box 1948  
\*Mínění autorů nevyjadřují nutně oficiální stanovisko Přípravného Ústředí. P.O. Box 1948  
\* Vychází čtvrtletně pro registrované dospělé členy Č&S Skautingu v Exilu. 92112 - U.S.A.  
Rocní předplatné je 1.00 U.S. \$ (nebo ekvivalent v jiné měně), placené buď v hotovosti nebo jinak a poslane-nejlépe současně s registrací-na: SKAUT, Box 69, 59700 Ätvidaberg, SVERIGE.  
Rocník 2: Číslo 4(6), zima 1971/72. - Vyšlo 7.III.1972.